

Bruselj, 18. junij 2024
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2024/0076(NLE)

8418/1/24
REV 1

POLCOM 132
FDI 38
ENER 163

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva:	SKLEP SVETA o odrekanju ugodnosti na podlagi dela III Pogodbe o energetski listini s strani Unije vsem pravnim subjektom, ki so v lasti ali pod nadzorom državljanov Ruske federacije ali Republike Belorusije, ter vsem naložbam v smislu Pogodbe o energetski listini, ki so naložbe vlagateljev iz Ruske federacije ali Republike Belorusije
---------	---

SKLEP SVETA (EU) 2024/...

z dne ...

**o odrekanju ugodnosti na podlagi dela III Pogodbe o energetski listini s strani Unije
vsem pravnim subjektom, ki so v lasti ali pod nadzorom
državljanov ali oseb z narodnostjo Ruske federacije ali Republike Belorusije,
ter vsem naložbam v smislu Pogodbe o energetski listini,
ki so naložbe vlagateljev iz Ruske federacije ali
Republike Belorusije**

SVET EVROPSKE UNIJE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4), prvi pododstavek v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta in Komisije 98/181/ES, ESPJ, Euratom z dne 23. septembra 1997 o Pogodbi o energetski listini in Protokolu k energetski listini o energetski učinkovitosti in s tem povezanimi okoljskimi vidiki, ki so ju sklenile Evropske skupnosti¹ in zlasti člena 3(2) Sklepa,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

¹ UL L 69, 9.3. 1998, str. 1.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pogodbo o energetske listini (v nadaljnjem besedilu: Pogodba) je sklenila Unija s Sklepom Sveta in Komisije 98/181/ES, ESPJ, Euratom, veljati pa je začela 16. aprila 1998.
- (2) Na podlagi člena 17(1) Pogodbe si vsaka od pogodbenic pridržuje pravico, da pravnemu subjektu odreče ugodnosti iz dela III Pogodbe, če je v lasti ali pod nadzorom državljanov tretje države in na območju pogodbenice, v kateri je ustanovljen, ne opravlja večjih poslovnih dejavnosti.
- (3) Na podlagi člena 17(2), točka (b), Pogodbe si vsaka od pogodbenic pridržuje pravico, da odreče ugodnosti iz dela III Pogodbe za naložbo, če ugotovi, da gre za naložbo vlagatelja iz tretje države, v zvezi s katero je sprejela ali ohranja ukrepe, ki prepovedujejo transakcije z vlagatelji iz te tretje države ali ki bi se kršili ali zaobšli, če bi bili vlagatelji iz te države ali njihove naložbe deležni ugodnosti iz dela III Pogodbe.

- (4) Unija postopoma uvaja omejevalne ukrepe proti Ruski federaciji, sprva v odziv na nezakonito priključitev Krima in Sevastopola ter namerno destabilizacijo Ukrajine. Omejevalne ukrepe je razširila v odgovor na priznanje območij ukrajinskih pokrajin Doneck in Lugansk, ki niso pod vladnim nadzorom, in na odreditev napotitve ruskih oboroženih sil na ta območja. V odziv na vojno agresijo Rusije proti Ukrajini je omejevalne ukrepe močno razširila.
- (5) Hkrati je Unija razširila omejevalne ukrepe uvedene proti Republiki Belorusiji zaradi njene vpletenosti v vojno agresijo Rusije proti Ukrajini.
- (6) Niti Ruska federacija niti Republika Belorusija nista pogodbenici Pogodbe. Vendar bi lahko vlagatelji iz teh držav poskušali uporabiti pravne subjekte s sedežem na ozemlju pogodbenice Pogodbe in trditi, da Unija ali njene države članice niso ravnale v skladu z obveznostmi glede zaščite naložb iz Pogodbe, ter tako proti Uniji ali njenim državam članicam sprožiti postopek reševanja sporov med vlagatelji in državo.
- (7) Ukrepi Unije in njenih držav članic so skladni s Pogodbo in drugimi relevantnimi sporazumi, vsekakor pa na podlagi veljavnih instrumentov in splošnega mednarodnega prava zahtevki v zvezi s takimi ukrepi niso mogoči. Ne glede na to je primerno sprejeti dopolnilne postopkovne korake, da bi se izognili postopkom reševanja sporov med vlagatelji in državo s strani pravnih subjektov, ki so v lasti ali pod nadzorom državljanov ali oseb z narodnostjo Ruske federacije ali Republike Belorusije proti Uniji ali njenim državam članicam v skladu s Pogodbo.

- (8) Člen 17 Pogodbe pogodbenicam omogoča, da odrečejo ugodnosti določb o zaščiti naložb iz Pogodbe vlagateljem iz nepogodbenic, ki poskušajo zlorabiti Pogodbo z vlaganjem zahtevkov za naložbe v zgoraj navedenih situacijah (v nadaljnjem besedilu: odrekanje ugodnosti).
- (9) Primerno se je sklicevati na člen 17(1) Pogodbe v zvezi z vsemi pravnimi subjekti, ki so v lasti ali pod nadzorom državljanov Ruske federacije ali Republike Belorusije in ki na območju pogodbenice, v kateri so ustanovljeni, ne opravljajo večjih poslovnih dejavnosti. Prav tako se je primerno sklicevati na člen 17(2), točka (b), Pogodbe v zvezi z vsemi naložbami v smislu Pogodbe, ki so naložbe vlagatelja iz Ruske federacije ali Republike Belorusije, v okoliščinah iz navedene določbe.
- (10) Odrekanje ugodnosti na podlagi člena 17 Pogodbe bi morala Komisija izvesti tako, da v imenu Unije in vseh držav članic, ki so pogodbenice Pogodbe, na Konferenci podpisnic energetske listine razpošlje izjavo iz Priloge k temu sklepu ali ki so nekdanje pogodbenice, na ozemljih katerih se Pogodba še naprej uporablja, na podlagi člena 47(3) Pogodbe.
- (11) Ta sklep ne posega v pravico Unije, Euratoma in vseh držav članic, da se v zvezi z vlagateljem ali naložbo ločeno in v katerem koli primernem trenutku sklicujejo na člen 17 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Unija na podlagi člena 17(1) Pogodbe o energetske listini odreja ugodnosti iz dela III navedene pogodbe vsem pravnim subjektom, ki so v lasti ali pod nadzorom državljanov ali oseb z narodnostjo Ruske federacije ali Republike Belorusije in ki na območju pogodbenice ali nekdanje pogodbenice, v kateri so ustanovljeni, ne opravljajo večjih poslovnih dejavnosti.
2. Unija na podlagi člena 17(2), točka (b), Pogodbe o energetske listini odreja ugodnosti iz dela III navedene pogodbe za vse naložbe vlagateljev iz Ruske federacije ali Republike Belorusije v okoliščinah iz navedene določbe.

Člen 2

Komisija v imenu Unije uveljavi ta sklep tako, da izjavo iz Priloge razpošlje na Konferenci podpisnic energetske listine.

V ...,

Za Svet

predsednik/predsednica

PRILOGA

IZJAVA

**v imenu Evropske unije, Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom)
in vseh držav članic, ki so oziroma so bile pogodbenice
Pogodbe o energetske listini**

Evropska unija, Evropska skupnost za atomsko energijo (Euratom) in vse države članice, ki so oziroma so bile pogodbenice Pogodbe o energetske listini (v nadaljnjem besedilu: Pogodba), odrečejo ugodnosti iz dela III Pogodbe:

- (1) vsem pravnim subjektom, ki so v lasti ali pod nadzorom državljanov ali oseb z narodnostjo Ruske federacije ali Republike Belorusije in ki na območju pogodbenice ali nekdanje pogodbenice, v kateri so ustanovljeni, ne opravljajo večjih poslovnih dejavnosti, na podlagi člena 17(1) Pogodbe, ter
- (2) za vse naložbe v smislu Pogodbe, ki so naložbe vlagateljev iz Ruske federacije ali Republike Belorusije, na podlagi člena 17(2), točka (b), Pogodbe.

Unija in njene države članice so sprejele in ohranjajo omejevalne ukrepe proti Ruski federaciji zaradi njene vojne agresije proti Ukrajini ter proti Republiki Belorusiji kot sotorilki v tej vojni agresiji. Omejevalni ukrepi vključujejo ukrepe, ki (i) prepovedujejo transakcije z vlagatelji iz Ruske federacije in Republike Belorusije ter (ii) ki bi se kršili ali zaobšli, če bi bili vlagatelji iz teh držav ali njihove naložbe deležni ugodnosti iz dela III Pogodbe.